

„JA“ SOM „JA“
OWAU NO KA “I”

„Ja“ vychádzam z ničoty do svetla,
Pua mai au mai ka po iloko o ka malamalama,

„Ja“ som dych udržujúci život,
Owau no ka ha, ka maui ola,

„Ja“ som prázdnota, ničota mimo všetko vedomie,
Owau no ka poho, ke ka'ele mawaho a`e o no ike apau,

„Ja“, Podvedomie, Všetko.
Ka “I”, ke Kino Iho, na Mea Apau.

„Ja“ rozprestieram oblúk dúhy nad vodami,
Ka a`e au “I” ku`u pi`o o na anuenue mawaho a`e o na kai apau,

Nadväznosť mysle s hmotou.
Ka ho`omaumau o na mana`o ame na mea apau.

„Ja“ som nádych a výdych,
Owau no ka “Ho” a me ka “Ha”,

Neviditeľný, nehmatateľný vánok,
He huna ka makani nahenahe,

Nedefinovateľný atóm stvorenia.
Ka “Hua” huna o Kumulipo.

„Ja“ som „Ja“
Owau no ka “I”